

Second Session, Forty-third Parliament,
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

Deuxième session, quarante-troisième législature,
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-278

PROJET DE LOI C-278

An Act to amend the Civil Air Navigation
Services Commercialization Act

Loi modifiant la Loi sur la commercialisation
des services de navigation aérienne civile

FIRST READING, MARCH 23, 2021

PREMIÈRE LECTURE LE 23 MARS 2021

MR. MASSE

M. MASSE

SUMMARY

This enactment amends the *Civil Air Navigation Services Commercialization Act* to authorize the Minister of Transport to direct NAV CANADA to exclude an airport from any aeronautical study that it conducts or proposes to conduct under the *Canadian Aviation Regulations* in relation to proposed changes to civil air navigation services.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile* afin d'autoriser le ministre des Transports à ordonner à NAV CANADA d'exclure un aéroport de toute étude aéronautique qu'elle effectue ou projette d'effectuer aux termes du *Règlement de l'aviation canadien* concernant des propositions de modification des services de navigation aérienne civile.

BILL C-278

An Act to amend the Civil Air Navigation Services Commercialization Act

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1996, c. 20

Civil Air Navigation Services Commercialization Act

1 The *Civil Air Navigation Services Commercialization Act* is amended by adding the following after section 14: 5

Direction by Minister

14.1 The Minister may direct the Corporation to exclude an airport from any aeronautical study it conducts or proposes to conduct under the regulations in relation to proposed changes to civil air navigation services. 10

PROJET DE LOI C-278

Loi modifiant la Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1996, ch. 20

Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile

1 La *Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile* est modifiée par adjonction, après l'article 14, de ce qui suit : 5

Directive du ministre

14.1 Le ministre peut ordonner à la société d'exclure un aéroport de toute étude aéronautique qu'elle effectue ou projette d'effectuer aux termes du règlement concernant des propositions de modification des services de navigation aérienne civile. 10